

TamTech-Gear ASSEMBLY KIT SERIES

PORSCHE TURBO RSR TYPE 934

1/12th SCALE

 タムテックギア組立てキットシリーズ
 1/12 ボルシェターボ RSR 934 レーシング

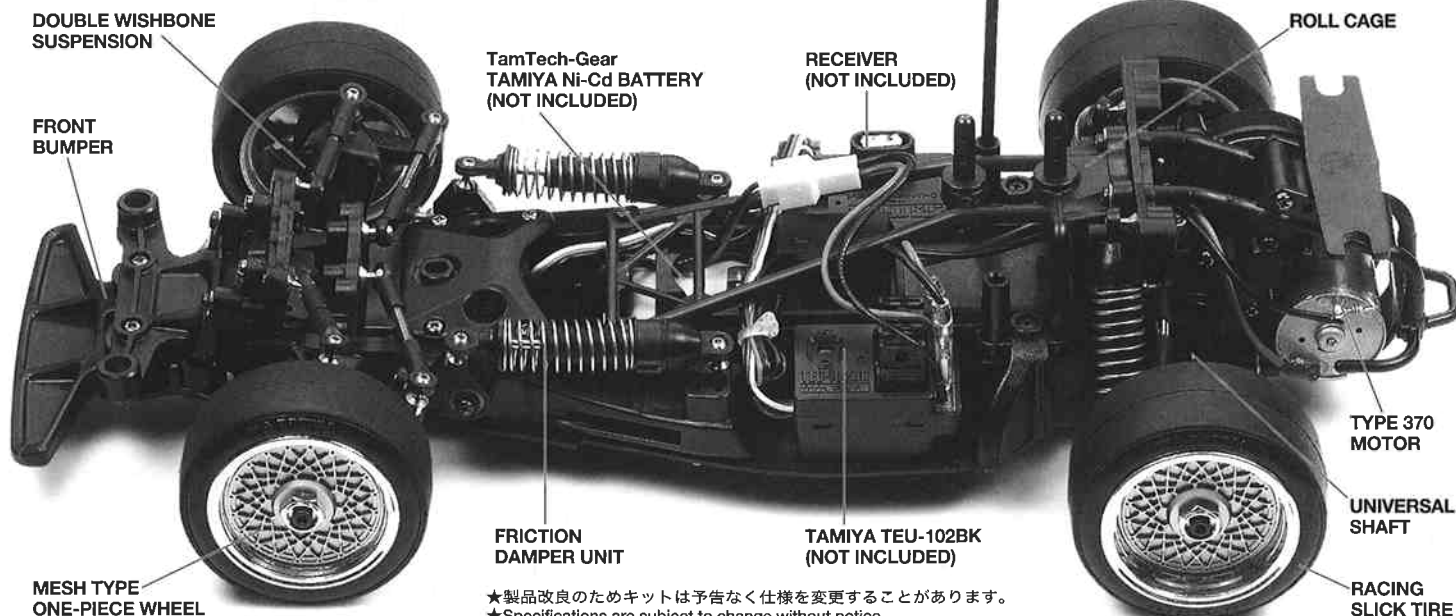
GT-01 CHASSIS

○ COMPACT SIZE GT-01 CHASSIS WITH LOW CENTER OF GRAVITY
 ○ FOUR WHEEL DOUBLE WISHBONE SUSPENSION FEATURES
 ADJUSTABLE TIE-RODS, ALLOWING DETAILED SETTINGS



○ BALL DIFFERENTIAL AND SLIPPER CLUTCH
 ○ DRIVER FIGURE AND HIGH EFFICIENCY TYPE 370 MOTOR INCLUDED
 ○ FRONT INBOARD SUSPENSION WITH HORIZONTALLY MOUNTED DAMPERS

RC装置、走行用バッテリーはキットに含まれません。



★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。
 ★Specifications are subject to change without notice.
 ★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.
 ★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

TAMIYA, INC.



3-7 ONDAWARA, SURUGA-KU, SHIZUOKA 422-8610 JAPAN

TamTechGear GT-01 CHASSIS PORSCHE TURBO RSR TYPE 934

●小学生や組立になれない方は、保護者の方や模型にくわしい方にお手伝いをお願いしてください。

組み立てる前に用意する物

ITEMS REQUIRED
ERFORDERLICHES ZUBEHÖR
OUTILLAGE NECESSAIRE

《ラジオコントロールメカ》

このRCカーには、タムテックギア専用のエクスペックSP・タムテックギアドライブセット (小型受信機、小型ESC (FET アンプ)、小型サーボのセット) をご使用ください。

★取り扱いについては、それぞれの説明書をご覧ください。

《走行用バッテリー・充電器》

このキットは、タムテックギア専用のタミヤ・ニカドバッテリー7.2Vが搭載可能です。専用充電器とともにご用意ください。

RADIO CONTROL UNIT

2-channel R/C unit plus electronic speed controller compatible with TamTech-Gear is suggested for this model (combination of small size receiver, electronic speed controller and servo is recommended)

★Read and follow instructions supplied with R/C unit.

POWER SOURCE

This kit is designed to use 7.2V Ni-Cd battery compatible with TamTech-Gear. Charge according to manual.

FUNKFERNSTEUER-EINHEIT

Eine 2-Kanal RC-Einheit mit elektronischem Fahrregler, die mit dem TamTech-Gear kompatibel ist, wird für dieses Modell empfohlen (Kombination aus kleinformatigem Empfänger, elektronischem Fahrregler und Servo wird empfohlen)

★Lesen und befolgen Sie die mit der RC-Einheit gelieferte Anleitung.

STROMQUELLE

Der Bausatz ist für einen mit dem TamTech-Gear kompatiblen 7.2V Ni-Cd Akkupack ausgelegt. Laden Sie diesen gemäß Handbuch.

ENSEMBLE DE RADIOCOMMANDE

Un ensemble 2 voies avec variateur électronique compatible avec TamTech-Gear est conseillé pour ce modèle (récepteur, variateur électronique et servo de petites tailles recommandés).

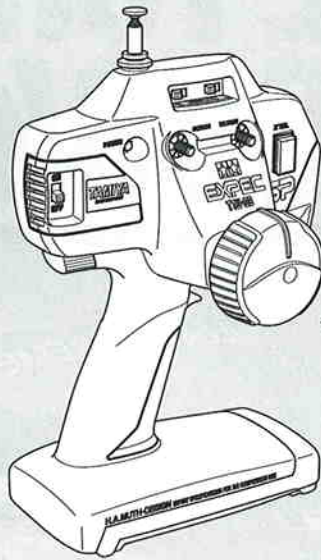
★Lire et suivre les instructions fournies avec l'ensemble RC.

ALIMENTATION

Ce kit est conçu pour utiliser un pack 7,2V Ni-Cd compatible avec TamTech-Gear. Charger en suivant les instructions.

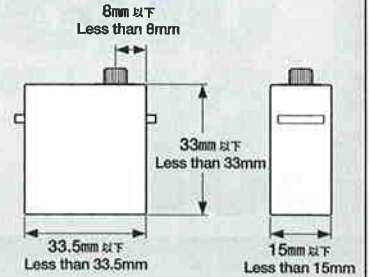
タミヤ・エクスペックSP・タムテックギア ドライブセット

Tamiya EXPEC SP Radio Control System TamTech-Gear Drive Set
Tamiya EXPEC SP TamTech-Gear RC Einheit
Ensemble RC "EXPEC SP TamTech-Gear" Tamiya



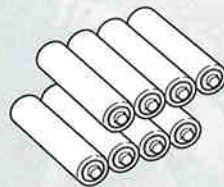
《使用できるサーボの大きさ》

Suitable servo size
Größe der Servos
Dimensions max des servos



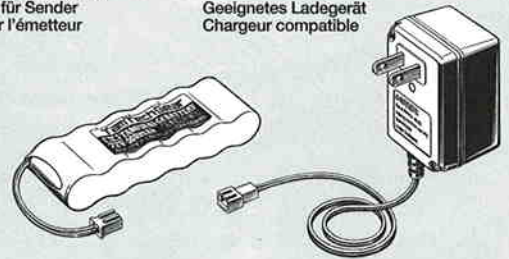
(※ESCはエレクトロニクススピードコントローラーの略です。)

送信用電池
Batteries for transmitter
Batterien für Sender
Piles pour l'émetteur



送信用電池
Batteries for transmitter
Batterien für Sender
Piles pour l'émetteur

タムテックギア7.2V充電器
Compatible charger
Geignetes Ladegerät
Chargeur compatible



タムテックギア7.2Vバッテリー
TamTech-Gear 7.2V Ni-Cd battery
TamTech-Gear 7,2V Ni-Cd Akku
Pack 7,2V Ni-Cd TamTech-Gear

《使用する塗料》 TAMIYA PAINT COLORS / TAMIYA-FARBEN / PEINTURES TAMIYA

下記のポリカーボネート塗料、プラスチック用塗料を用意して下さい。タミヤからはスプレー塗料、筆塗り塗料のほか各種塗装用品が発売されています。

《ポリカーボネート用タミヤカラー》 TAMIYA POLYCARBONATE PAINTS

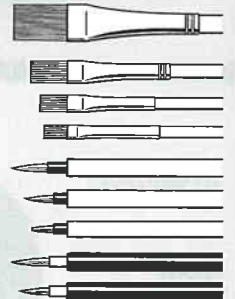
PS-54 ●コバルトグリーン / Cobalt green / Kobalt-Grün / Vert Cobalt

《プラスチック用タミヤカラー》 TAMIYA PLASTIC PAINTS

TS-13 ●クリアー / Clear / Klarlack / Vernis transparent

TS-21 ●ゴールド / Gold / Gold / Doré

X-18 ●セミグロスブラック / Semi gloss black / Seidenglanz Schwarz / Noir satiné



《用意する工具》

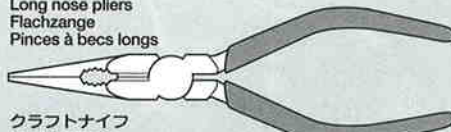
TOOLS RECOMMENDED
BENÖTIGTE WERKZEUGE
OUTILLAGE

六角レンチ (1.5mm, 2mm)
Hex wrench (1.5mm, 2mm)
Imbusschlüssel (1,5mm, 2mm)
Clé Allen (1,5mm, 2mm)

+ドライバー (小)
+ Screwdriver (small)
+ Schraubenzieher (klein)
Tournevis + (petit)

ニッパー
Side cutters
Seitenschneider
Pincers coupantes

ラジオペンチ
Long nose pliers
Flachzange
Pincers à becs longs



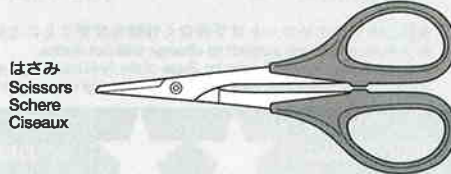
クラフトナイフ
Modeling knife
Modellbaumesser
Couteau de modéliste



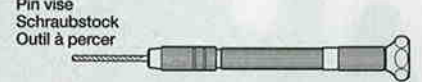
ピンセット
Tweezers
Pinzette
Précettes



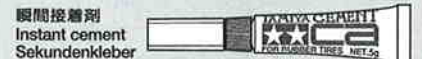
はさみ
Scissors
Schere
Ciseaux



ピンバイス (3mm)
Pin vise
Schraubstock
Outil à percer



瞬間接着剤
Instant cement
Sekundenkleber
Colle rapide



接着剤 (プラスチック用)
Cement
Kleber
Colle



★この他に、ヤスリや柔らかい布、ノギスがあると便利です。

★A file, soft cloth and caliper will also assist in construction.

★Beim Zusammenbau können eine Feile, ein weiches Tuch und ein Meßschieber hilfreich sein.

★Une lime, un chiffon et un pied à coulisse seront également utiles durant le montage.



●組み立てる前に説明図を必ずお読みください。また、保護者の方もお読みください。



●小さなお子様のいる場所での作業はおやめください。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。

CAUTION

●Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
●When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
●Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
●Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouth, or pull vinyl bag over their head.

VORSICHT

●Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
●Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
●Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.
●Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Verhüten Sie, daß Kinder irgendwelche Bauteile in den Mund nehmen oder Plastiktüten über den Kopf ziehen.

PRECAUTIONS

●Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
●L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
●Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit).
●Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.



●小学生やうまく組み立てられない方は、保護者の方やRCカーに詳しい方にお手伝いをお願いしてください。



●工具で固い物を切らないでください。刃が折れるなどの危険があります。

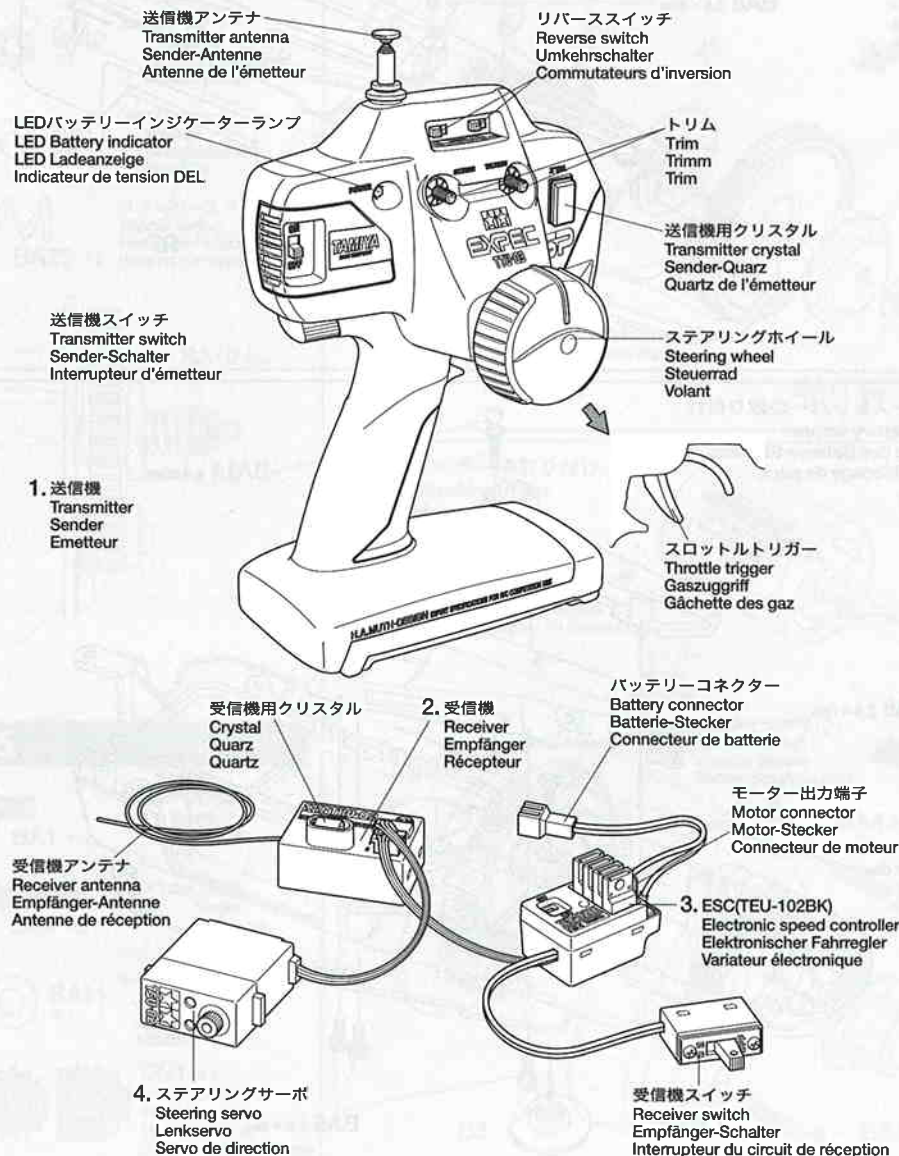


●色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気に注意してください。



●組み立てる時はまわりに注意してください。また、工具を振り回すようなことはやめてください。

**《タミヤ・エクスペックSP・タムテックギアドライブセット》
TAMIYA EXPEC SP R/C SYSTEM TamTech-Gear DRIVE SET**



《2チャンネルプロポの名称》

- 送信機=コントロールボックスとなるもので、ステアリング、スロットルの操作を電波信号に変えて発信します。
●トリム=サーボの動きの中心(中立位置)をずらすための微調整ダイヤル、レバーです。
●ステアリングホイール、スロットルトリガー=車のステアリングやスピードコントロールスイッチにつながるサーボを動かし、車をコントロールします。
- 受信機=送信機からの電波を受け、それをアンプやサーボにつたえます。
- ESC (FETアンプ) = 受信機が受けた電波信号を電気的な信号に変え、車のスピードをコントロールします。
- ステアリングサーボ=受信機が受けた電波信号を機械的な動きに変え、ハンドルの切ります。

COMPOSITION OF 2 CHANNEL R/C UNIT

- Transmitter: Serves as control box. Steering wheel/stick and throttle trigger/stick movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna.
●Trim: Lever for adjusting central position of servo.
●Wheel & Trigger: Moves servos, which steer car and adjust throttle.
- Receiver: Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operate the model's servo and speed controller.
- Electronic speed controller: Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.
- Steering servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

ZUSAMMENSTELLUNG DER 2-KANAL RC-EINHEIT

- Sender: Dient als Steuergerät. Lenkrad/-knüppel- und Gaszuggriff/-knüppelbewegungen werden in Funksignale umgewandelt und über die Antenne ausgesendet.
●Trim: Hebel zum Einstellen der Mittelstellung eines Servos.
●Lenkrad und Gaszuggriff: Setzt die Servos in Bewegung, welche das Auto lenken und Gas geben.
- Empfänger: Der Empfänger nimmt die Signale des Senders auf und wandelt sie in Steuerimpulse für das Lenkservo und den Fahrregler um.
- Elektronischer Fahrregler: Erhält Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.
- Lenkservo: Wandelt die vom Empfänger kommenden Lenksignale in mechanische Bewegung um.

COMPOSITION D'UN ENSEMBLE R/C 2 VOIES

- Emetteur: sert de boîtier de commande. Les actions sur le manche de direction/volant ou sur le manche de gaz/gâchette sont converties en signaux radio transmis par le biais de l'antenne.
●Trim: dispositif permettant d'ajuster le neutre d'un servo.
●Volant/Gâchette: permettent de contrôler respectivement la direction et le régime moteur du modèle.
- Récepteur: capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(des) servo(s) et le variateur électronique de vitesse.
- Variateur électronique de vitesse: reçoit un signal du récepteur et régule la quantité de courant alimentant le moteur.
- Servo de direction: convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements mécaniques.



作前にならず
お読みください。
Read before assembly.
Erst lesen - dann bauen.
Lire avant assemblage.

★組立てに入る前に説明図を最後までよく見て、全体の流れをつかんでください。
★お買い求めの際、また組立ての前には必ず内容をお確かめください。万一不良部品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談ください。
★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆっくり確実に組んでください。金具部品は少し多目に入っています。予備として使ってください。
このマークはグリスを塗る部分に指示しました。
必ず、グリスアップして、組みこんでください。

★Study the instructions thoroughly before assembly.
★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.
★This kit does not require liquid thread lock for assembly.
Apply grease to the places shown by this mark.
Apply grease first, then assemble.

★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.
★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.
★Der Bausatz erfordert keine Schrauben-Sicherungs-Flüssigkeit.

Stellen mit diesem Zeichen erst fetten, dann zusammenbauen.

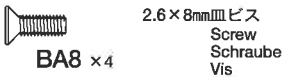
★Assimilez les instructions parfaitement avant l'assemblage.
★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.
★Ce modèle ne nécessite pas l'emploi de frein-filet pour son montage.

Graisser les endroits indiqués par ce symbole.
Graisser d'abord, assembler ensuite.



袋詰Aを使用します
BAG A / BEUTEL A / SACHET A

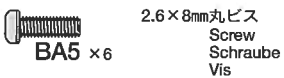
1



BA8 x4

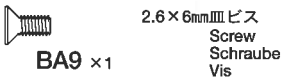
2.6×8mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis

2



BA5 x6

2.6×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis



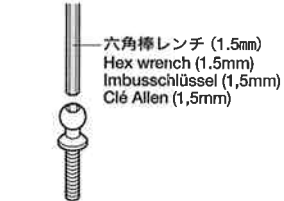
BA9 x1

2.6×6mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis



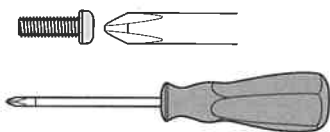
BA14 x2

4×10mmビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule



六角棒レンチ (1.5mm)
Hex wrench (1.5mm)
Imbusschlüssel (1.5mm)
Clé Allen (1.5mm)

★ドライバーは必ずビスに合ったものを使用してください。
★Use suitably sized driver.
★Passenden Schraubenzieher verwenden.
★Employer un tournevis de taille appropriée.



TAMIYA CRAFT TOOLS

良い工具選びは製作づくりのための第一歩。本格派をめざすモデラーにふさわしいタミヤクラフトツール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

SIDE CUTTER for PLASTIC

精密ニッパー
(プラスチック用)

ITEM 74001

(+)SCREWDRIVER-M

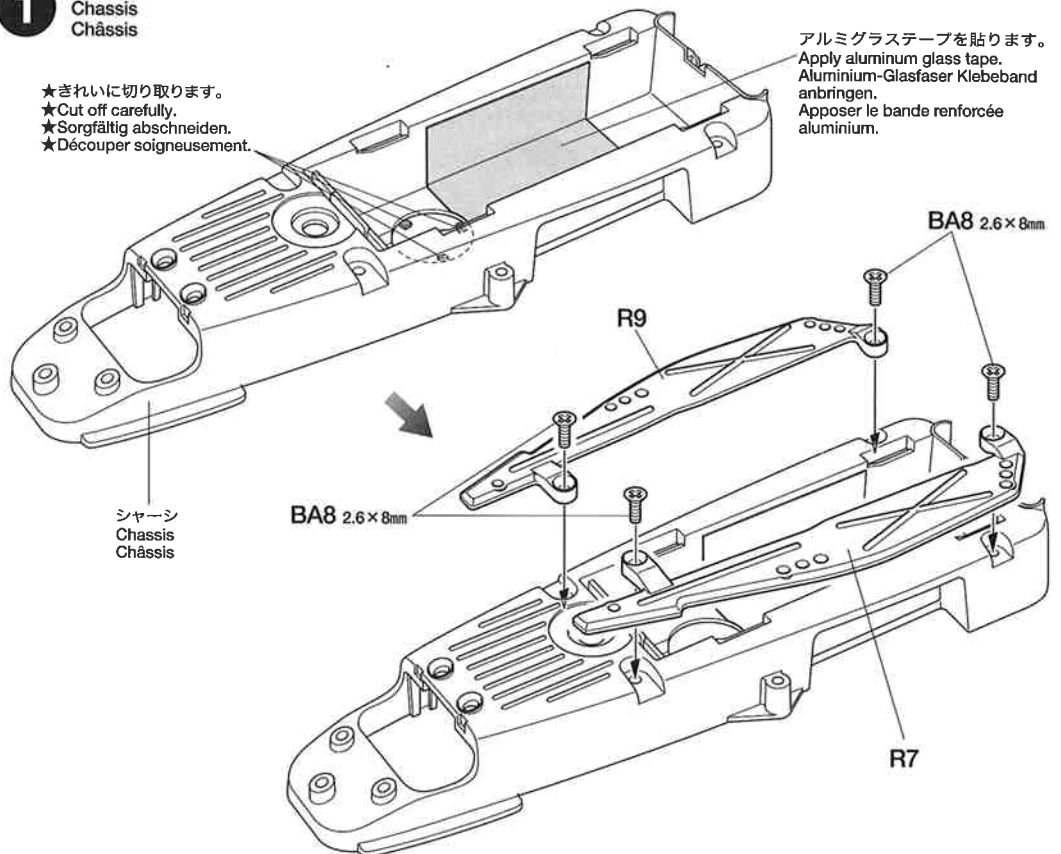
プラスドライバー-M(4×75)



ITEM 74007

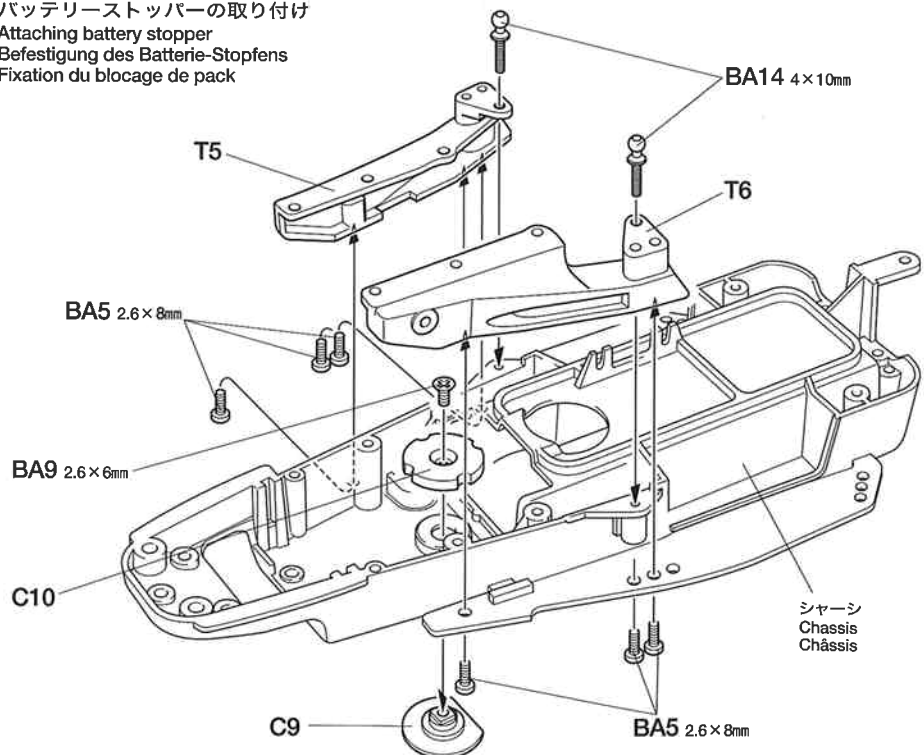
1 シャーシの組み立て
Chassis
Châssis

★きれいに切り取ります。
★Cut off carefully.
★Sorgfältig abschneiden.
★Découper soigneusement.

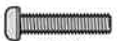





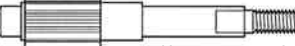


アルミグラステープを貼ります。
Apply aluminum glass tape.
Aluminium-Glasfaser Klebeband anbringen.
Apposer la bande renforcée aluminium.

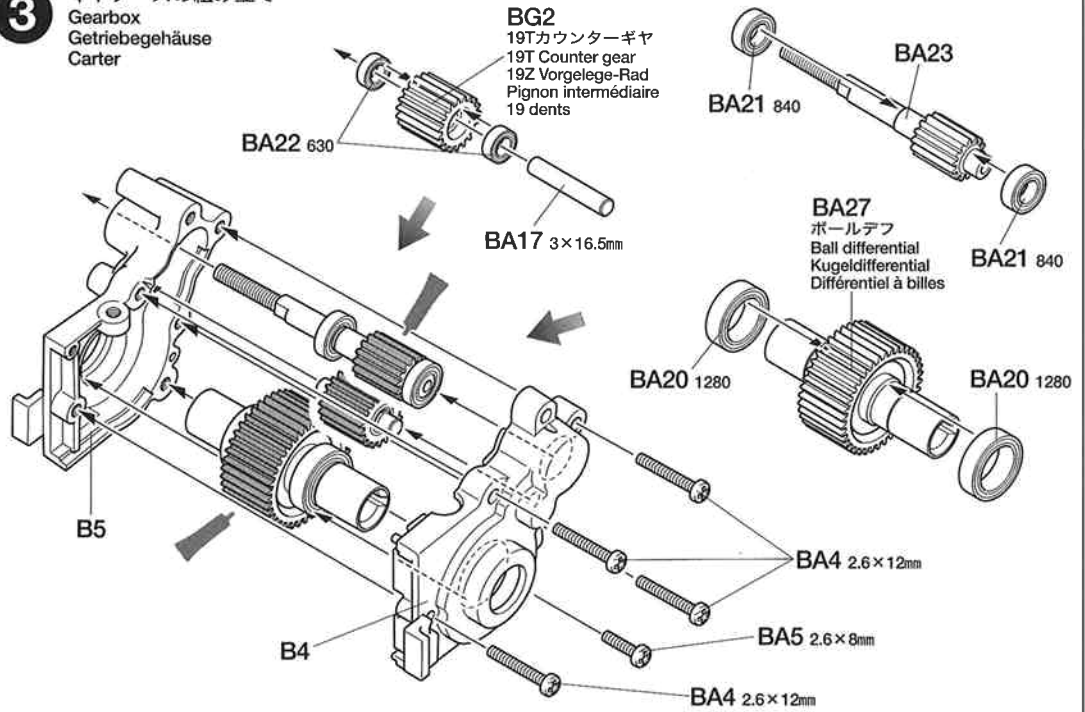
2 バッテリーストッパーの取り付け
Attaching battery stopper
Befestigung des Batterie-Stopfers
Fixation du blocage de pack







3

-  2.6×12mm丸ビス
Screw Schraube Vis
BA4 ×4
-  2.6×8mm丸ビス
Screw Schraube Vis
BA5 ×1
-  3×16.5mmシャフト
Shaft Achse Axe
BA17 ×1
-  1280ベアリング
Ball bearing Kugellager Roulement à billes
BA20 ×2
-  840ベアリング
Ball bearing Kugellager Roulement à billes
BA21 ×2
-  630ベアリング
Ball bearing Kugellager Roulement à billes
BA22 ×2
-  スリッパシャフト
Slipper shaft Welle der Rutschkupplung Axe de slipper
BA23 ×1

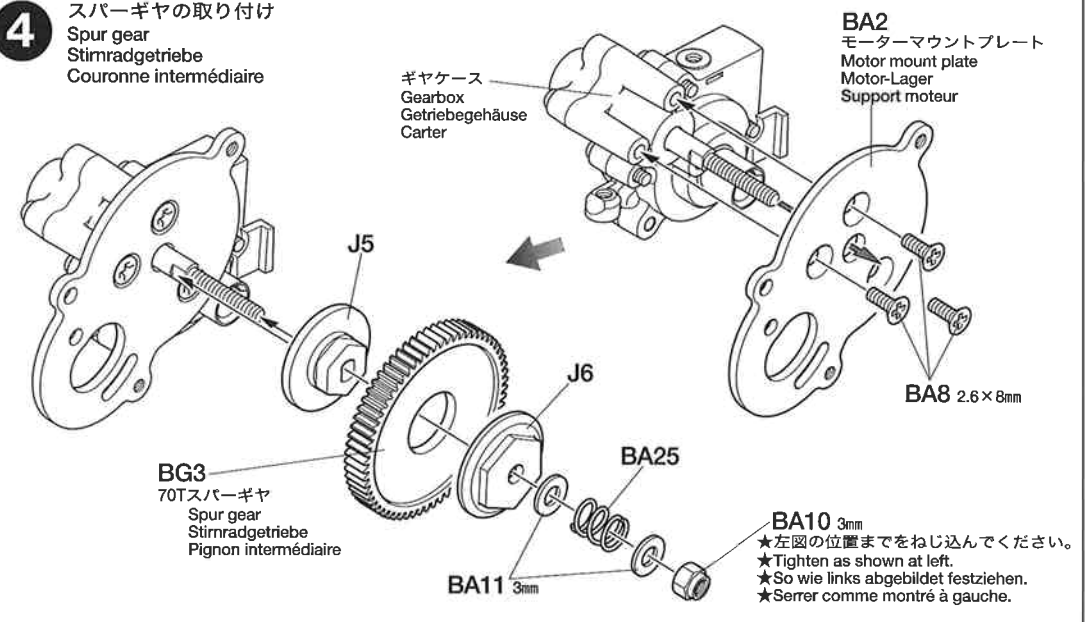
3 ギヤケースの組み立て
Gearbox
Getriebegehäuse
Carter







4

-  2.6×8mm皿ビス
Screw Schraube Vis
BA8 ×3
-  3mmロックナット
Lock nut Sicherungsmutter Ecrou nylonstop
BA10 ×1
-  3mmワッシャー
Washer Beilagscheibe Rondelle
BA11 ×2
-  スリッパスプリング
Slipper spring Feder der Rutschkupplung Ressort de slipper
BA25 ×1

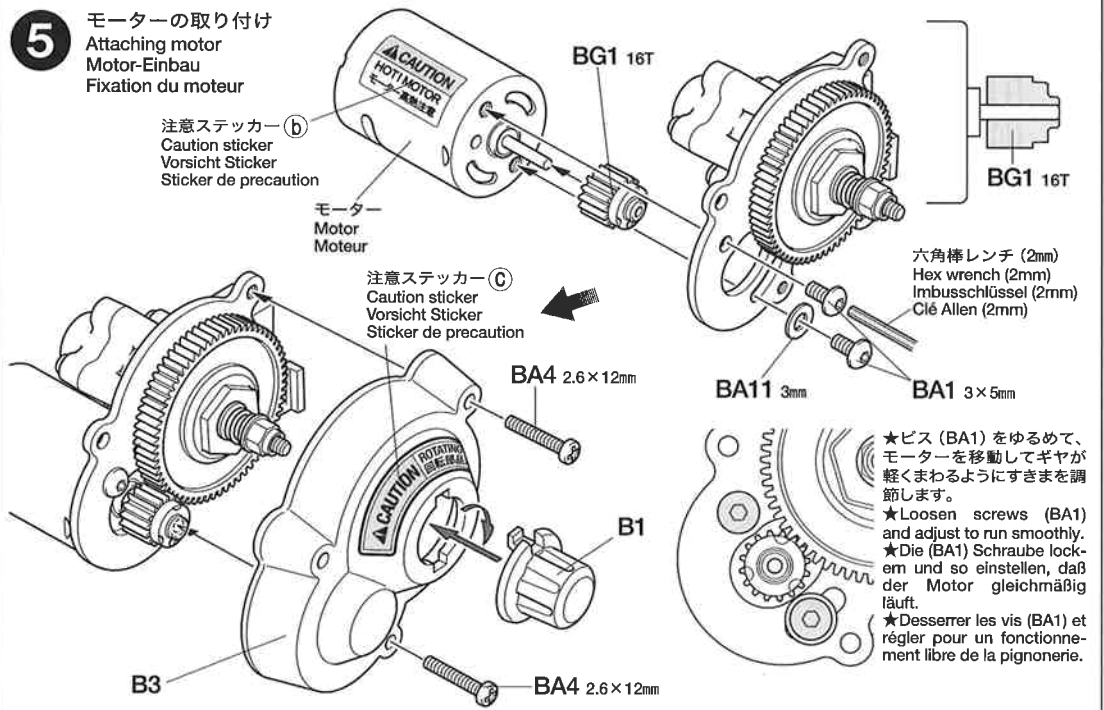
4 スパーギヤの取り付け
Spur gear
Stirnradgetriebe
Couronne intermédiaire



5

-  3×5mm六角丸ビス
Screw Schraube Vis
BA1 ×2
-  2.6×12mm丸ビス
Screw Schraube Vis
BA4 ×2
-  3mmワッシャー
Washer Beilagscheibe Rondelle
BA11 ×1
-  16Tピニオンギヤ
16T Pinion gear 16Z Motorritzel
Pignon moteur 16 dents
BG1 ×1

5 モーターの取り付け
Attaching motor
Motor-Einbau
Fixation du moteur



6

BA2 2.6×20mmキャップスクリュー
×2
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique

BA4 ×4
2.6×12mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BA15 ×4
4mmビローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule

BA16 ×2 2.6×21mmネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée

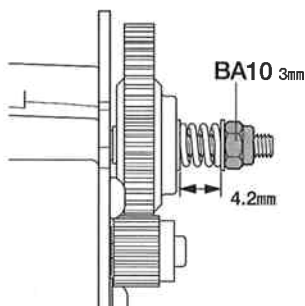
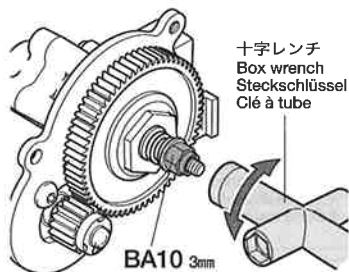
7

BA4 ×1
2.6×12mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BA12 ×1
2.6mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

Setting-up

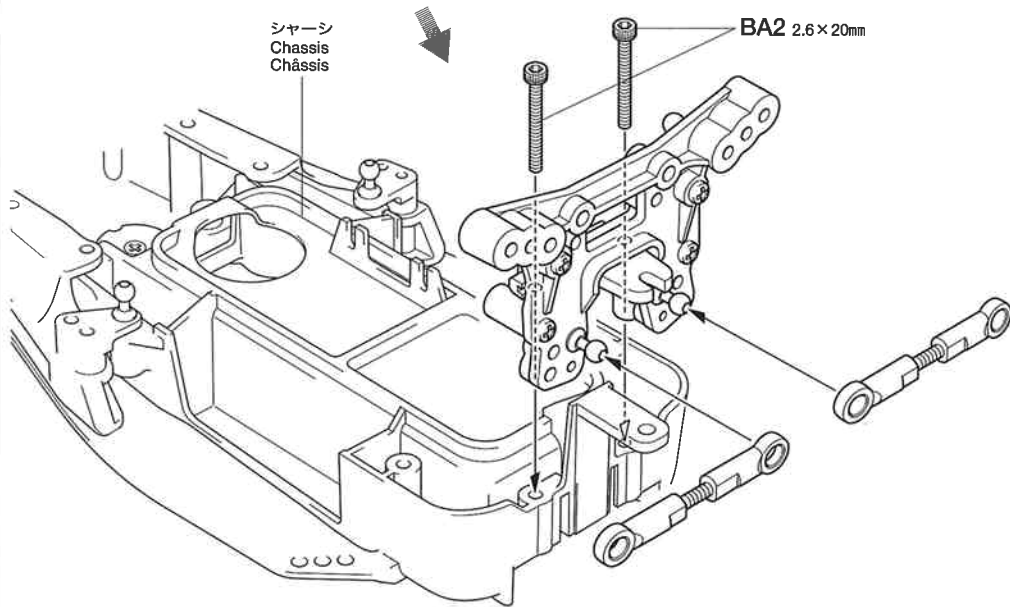
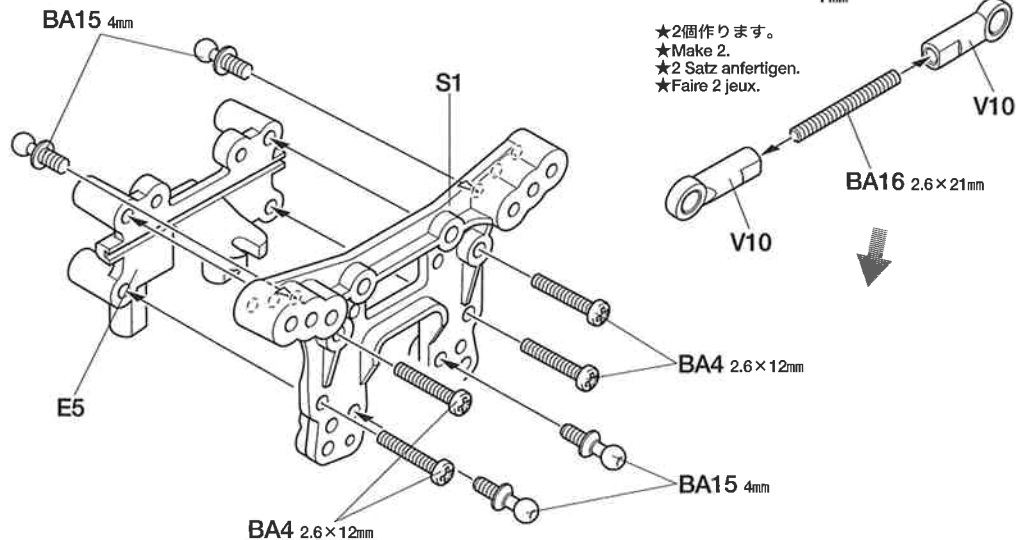
《スリッパークラッチ》
Slipper clutch
Rutschkupplung
Slipper



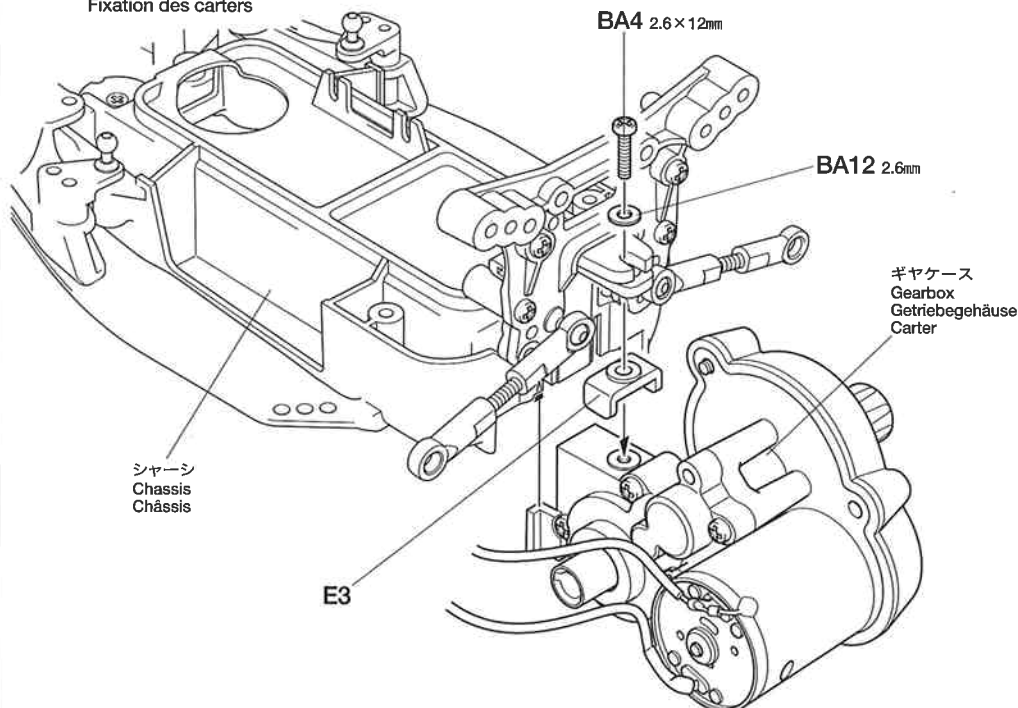
- ギヤップ等の着地などの大きなショックからギヤやモーターを守るシステムです。基準位置の位置から1/2回転以上の調節はしないでください。
- This system protects gears and motors from damage by shock such as jumping. Do not rotate nut more than 1/2 turn from original position.
- Dieses System schützt Zahnräder und Motoren vor Stoßbeschädigungen wie etwa bei Sprüngen. Drehen Sie die Mutter nicht mehr als 1/2 Umdrehung aus der Originalstellung.
- Ce système protège les pignons et le moteur en cas de chocs, sauts par exemple. Ne pas tourner l'écrou de plus de 1/2 de tour de sa position d'origine.

6



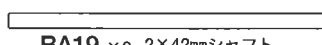

リヤダンパースターの取り付け
Attaching rear damper stay
Einbau der hinteren Dämpferstrebe
Fixation du support d'amortisseur arrière

**7**



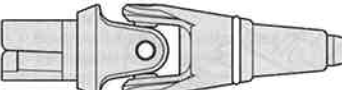
ギヤケースの取り付け
Attaching gearboxes
Getriebegehäuse-Einbau
Fixation des carters



8


-  **BA6** ×2 2.6×14mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis
-  **BA15** ×2 4mmビローボール
Ball connector
Kugelpopf
Connecteur à rotule
-  **BA19** ×2 2×42mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
-  **BA26** ×1 サスホルダープレート
Suspension holder plate
Halteplatte der Aufhängung
Plaque de suspension

9

-  **BA15** ×2 4mmビローボール
Ball connector
Kugelpopf
Connecteur à rotule
-  **BA20** ×4 1280ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
-  **BA28** ×2 ユニバーサルシャフト
Universal shaft
Gelenkwelle
Cardan articulé

★袋詰Cのホイールを取り付ける部
品でD5、BA20 (1280ベアリング)
を取り付けておきます。
★Use parts included in "PARTS BAG
C" to secure D5 and BA20 in place.
★Um D5 und BA20 am Platz zu halten,
die im "TEILE-BEUTEL C" enthaltenen
Teile verwenden.
★Utiliser les pièces incluses dans le
"SACHET DE PIÈCES C" pour fixer D5
et BA20 dans leurs positions respecti-
ves.

-  **BA2** 2.6×20mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique

-  **BA12** ×2 2.6mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

タミヤの総合カタログ

タミヤの全商品を掲載した総合カタログは年に一回
発行。ご希望の方は模型店でおたずね下さい。

タミヤニュースを読もう

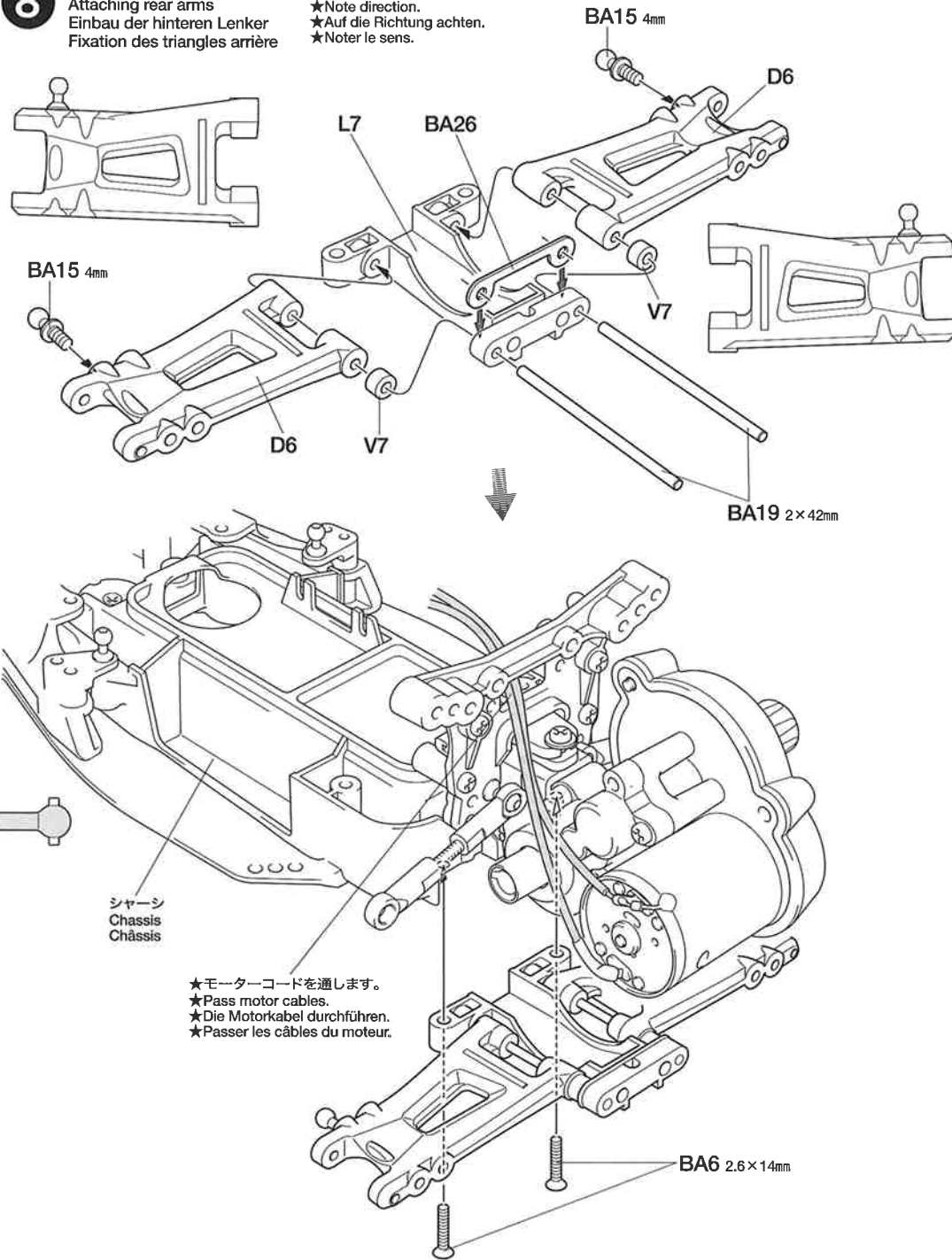
タミヤニュースはモデル作りの情報誌として多くの
方に読まれています。ご希望の方は模型店でおた
ずね下さい。当社より定期購読する方法もあります。

TAMIYA'S R/C GUIDE BOOK
Tamiya's latest Radio Control Guide Book
can make you a winner at the racing cir-
cuit. Read up on the latest tune up meth-
ods, care and maintenance, painting and
decorating your cars. English, German,
French and Japanese versions available.

8

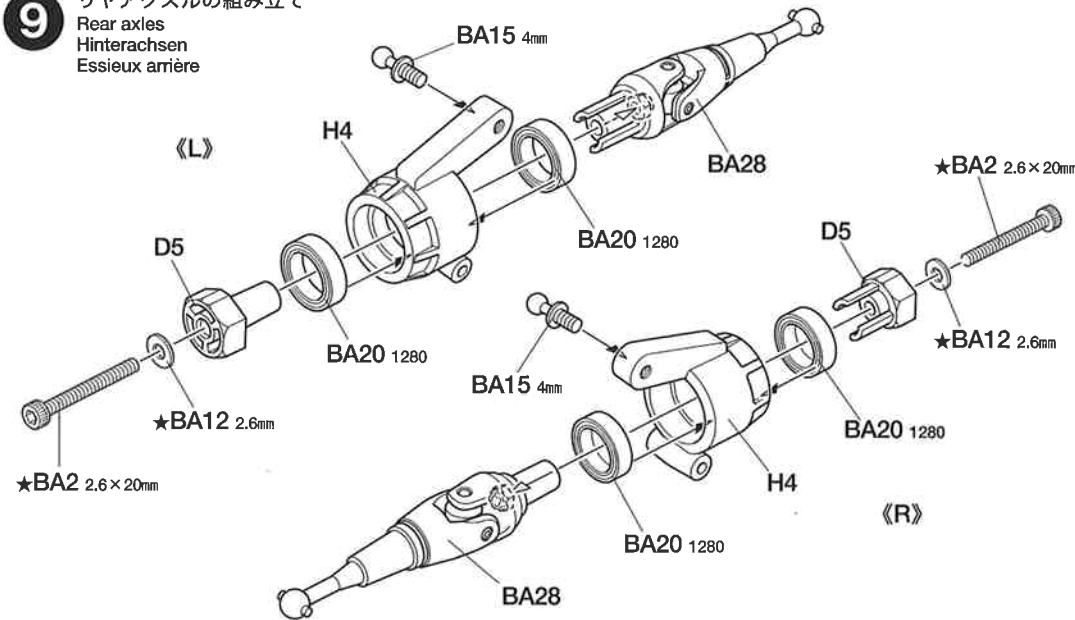
リアアームの取り付け
Attaching rear arms
Einbau der hinteren Lenker
Fixation des triangles arrière

★向きに注意してください。
★Note direction.
★Auf die Richtung achten.
★Noter le sens.



9

リアアクスルの組み立て
Rear axles
Hinterachsen
Essieux arrière



10

BA13 1.5mmEリング
×2 E-Ring
Circlip

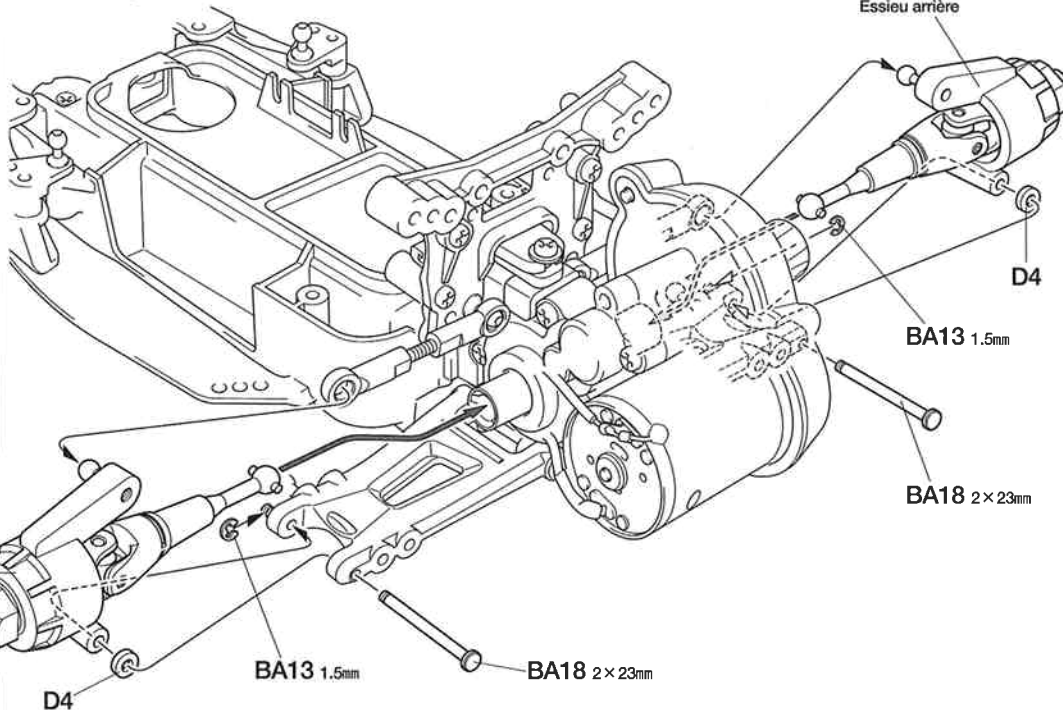
BA18 ×2 2×23mmフランジシャフト
Flange shaft
Flansch-Achse
Axe à flasque

10

リヤアームの組み立て
Rear arms
Hintere Lenker
Triangles arrière

リヤアクスル《R》
Rear axle
Hinterachse
Essieu arrière

リヤアクスル《L》
Rear axle
Hinterachse
Essieu arrière



11

BA3 ×2 2.6×18mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BA4 ×2 2.6×12mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BA5 ×4 2.6×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BA7 ×1 2.6×12mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis

11

リヤバンパーの取り付け
Attaching rear dampers
Einbau der hinteren Stoßdämpfer
Fixation des amortisseurs arrière

R1

BA5 2.6×8mm

L1

BA5 2.6×8mm

L2

NOTE

●本製品はオンロード走行専用シャーシです。砂、砂利等がシャーシ内に溜まると、RCメカが入ったり、ギヤや回転部に詰まって走行不能になります。オフロード走行は避けてください。

●GT-01 chassis has been intended for on-road running.

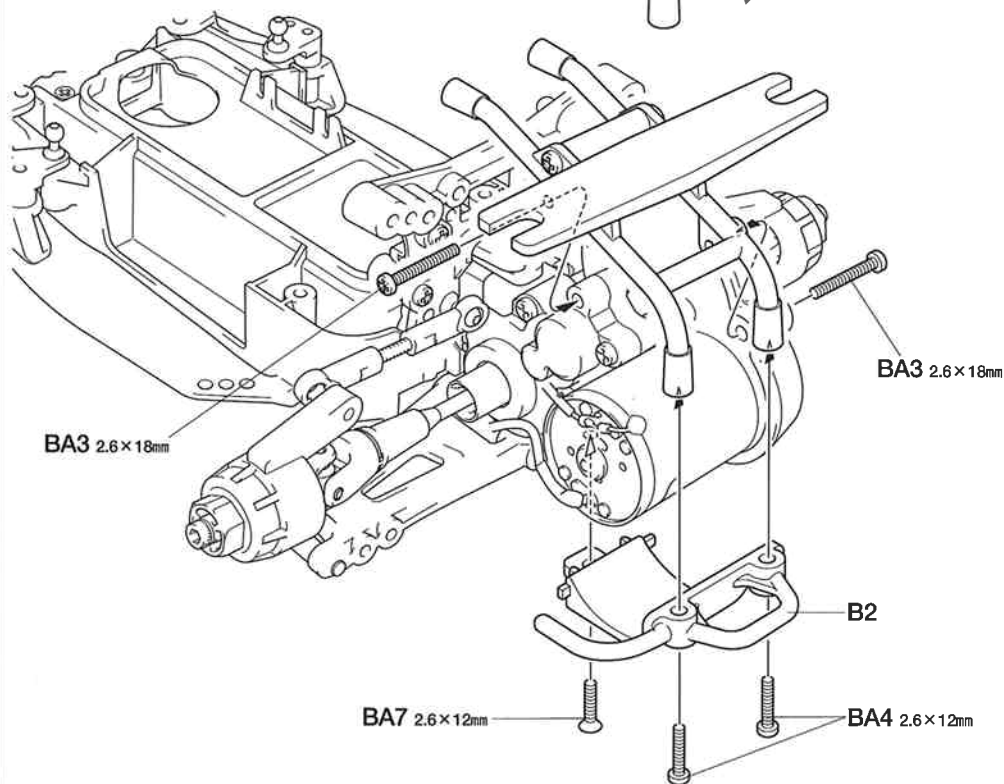
Do not run off-road. If sand or small stones enter the chassis, they will damage R/C units, gears and other movable parts. This may cause R/C car breakdown.

●Das GT-01 Chassis ist für Fahrten auf der Straße ausgelegt.

Nicht im Gelände fahren. Falls Sand oder kleine Steinchen in das Chassis eindringen, können RC-Einheiten, Zahnräder oder andere bewegliche Teile beschädigt werden. Dies kann zum Ausfall des RC-Autos führen.

●Le châssis GT-01 est destiné à une utilisation sur piste.

Ne pas l'utiliser en condition tout terrain. Du sable ou de petites pierres peuvent entrer dans le châssis et endommager l'ensemble R/C, la pignonerie ou d'autres parties mobiles pouvant mener à une panne de la voiture.

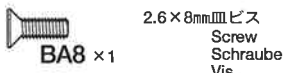


B

12~18

袋詰Bを使用します
BAG B / BEUTEL B / SACHET B

12



★ご使用のプロボセット付属の取扱説明書をよく読んでからお使いください。
★Refer to the manual included with R/C unit.
★Die bei der RC-Anlage enthaltene Anleitung beachten.
★Se référer au manual inclus avec l'équipement R/C.

Checking R/C equipment

- ① Install batteries.
- ② Extend antenna.
- ③ Loosen and extend.
- ④ Connect charged battery.
- ⑤ Switch on.
- ⑥ Switch on.
- ⑦ Steering reverse switch on "R".
- ⑧ Trims in neutral.
- ⑨ Steering wheel in neutral.
- ⑩ Servo in neutral position.
- ⑪ After attaching servo saver, switch off R/C units and disconnect connectors.

Überprüfen der RC-Anlage

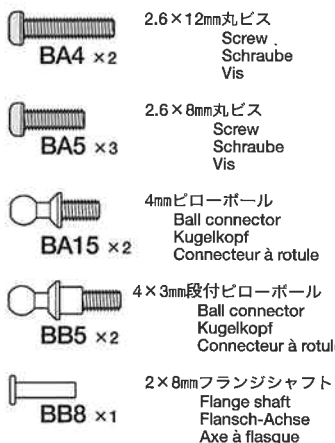
- ① Batterien einlegen.
- ② Antenne ausziehen.
- ③ Aufwickeln und langziehen.
- ④ Voll aufgeladenen Akku verbinden.
- ⑤ Schalter ein.
- ⑥ Schalter ein.
- ⑦ Reverse-Schalter für Lenkung auf "R".
- ⑧ Trimmhebel neutral stellen.
- ⑨ Lenkrad neutral stellen.
- ⑩ Dies ist die Neutralstellung des Servos.
- ⑪ Nachdem der Servo-Saver angebracht ist, die RC-Einheit ausschalten und die Stecker abziehen.

Vérification de l'équipement R/C

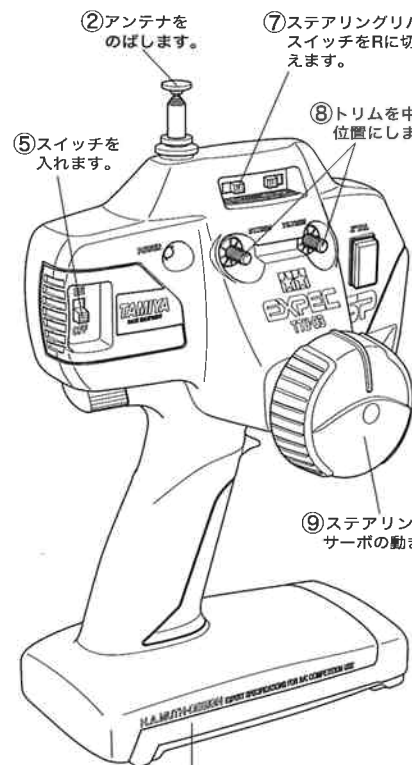
- ① Mettre en place les piles.
- ② Déployer l'antenne.
- ③ Dérouler et déployer le fil.
- ④ Charger complètement la batterie.
- ⑤ Mettre en marche.
- ⑥ Mettre en marche.
- ⑦ L'inverseur de servo de direction sur "R".
- ⑧ Placer les trims au neutre.
- ⑨ Le volant de direction au neutre.
- ⑩ Le servo au neutre.
- ⑪ Après installation du sauve-servo, éteindre l'ensemble R/C et débrancher les connecteurs.

※の部品はキットには含まれていません。
Parts marked ※ are not included in kit.
Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.
Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.

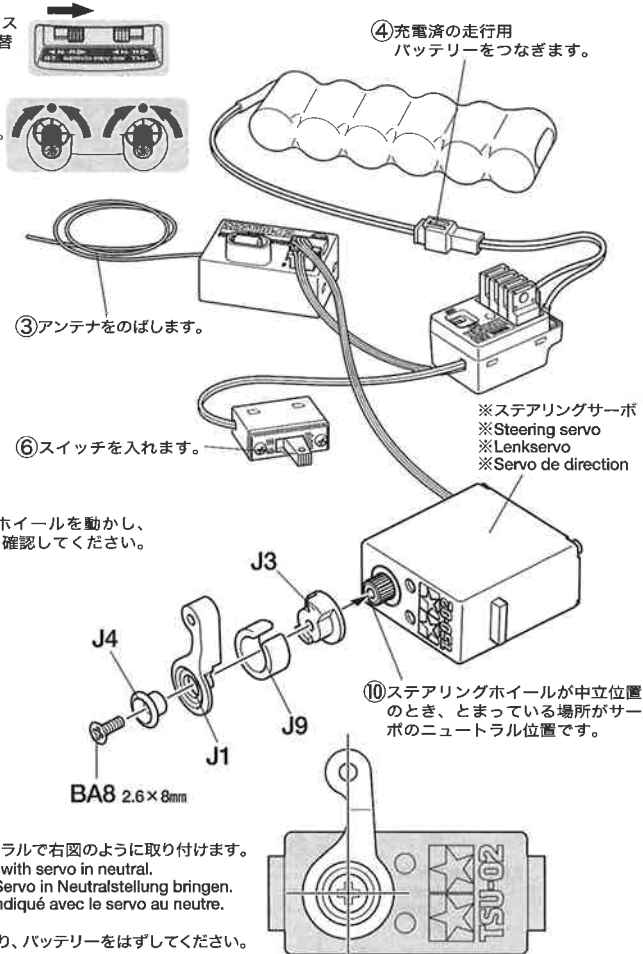
13



12 ラジオコントロールメカのチェック
Checking R/C equipment
Überprüfen der RC-Anlage
Vérification de l'équipement R/C

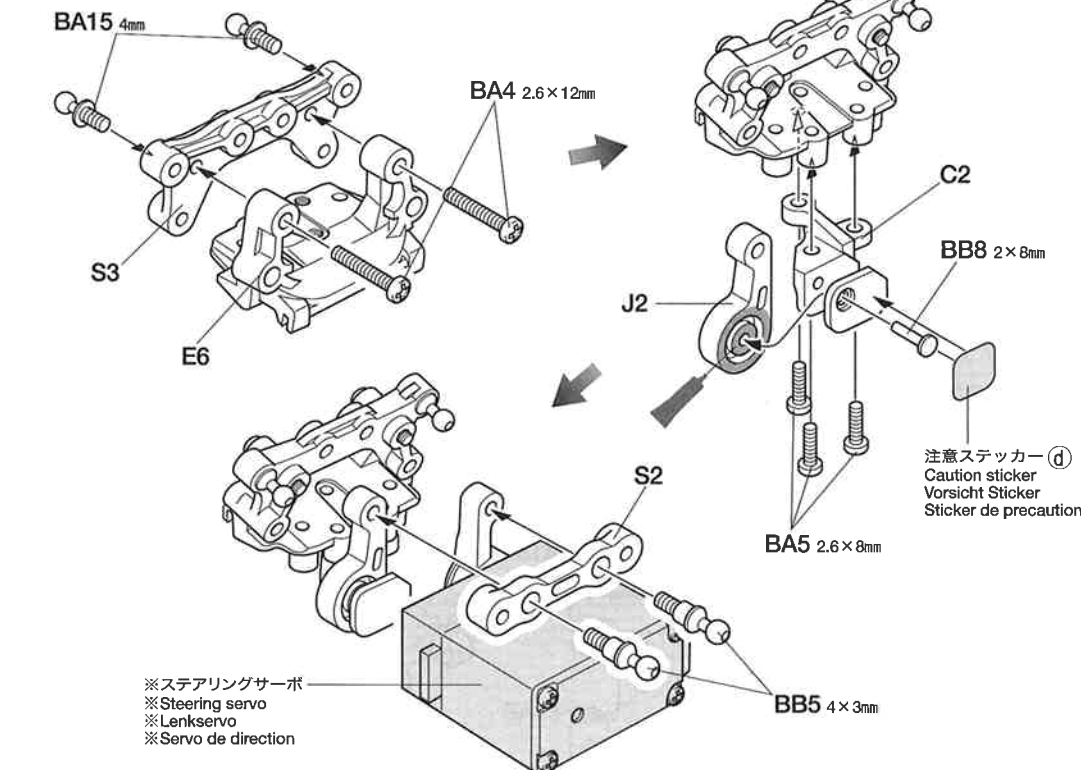


★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。
★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.
★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.
★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.









★他社製サーボを使用する場合は、別紙を参考にK1 (サーボフィッティングプレート) を利用して取り付けてください。
★When using other manufacturer's servo, refer to separate sheet and attach using K1 parts (servo fitting plate).
★Soll ein Servo eines anderen Herstellers verwendet werden, beachten Sie bitte das separate Blatt und befestigen es unter Verwendung der K1 Teile (Servo-Befestigungs-Platte).
★Avec un servo d'une autre marque, se reporter au feuillet séparé et fixer en utilisant les pièces K1 (plaquette d'adaptation de servo).





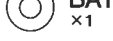
13 ステアリングワイパーの組み立て
Steering linkage
Lenkgestänge
Barres d'accouplement



14

-  2.6×12mm丸ビス
Screw Schraube Vis
BA4 ×2
-  2.6×14mm皿ビス
Screw Schraube Vis
BA6 ×2
-  2.6×7mm皿ビス
Screw Schraube Vis
BB2 ×2
-  4mmビローボール
Ball connector Kugelkopf Connecteur à rotule
BA15 ×4
-  850プラベアリング
Plastic bearing Plastik-Lager Palier en plastique
BB12 ×4
-  **BA26** ×2 サスホルダープレート
Suspension holder plate Halteplatte der Aufhängung Plaque de suspension

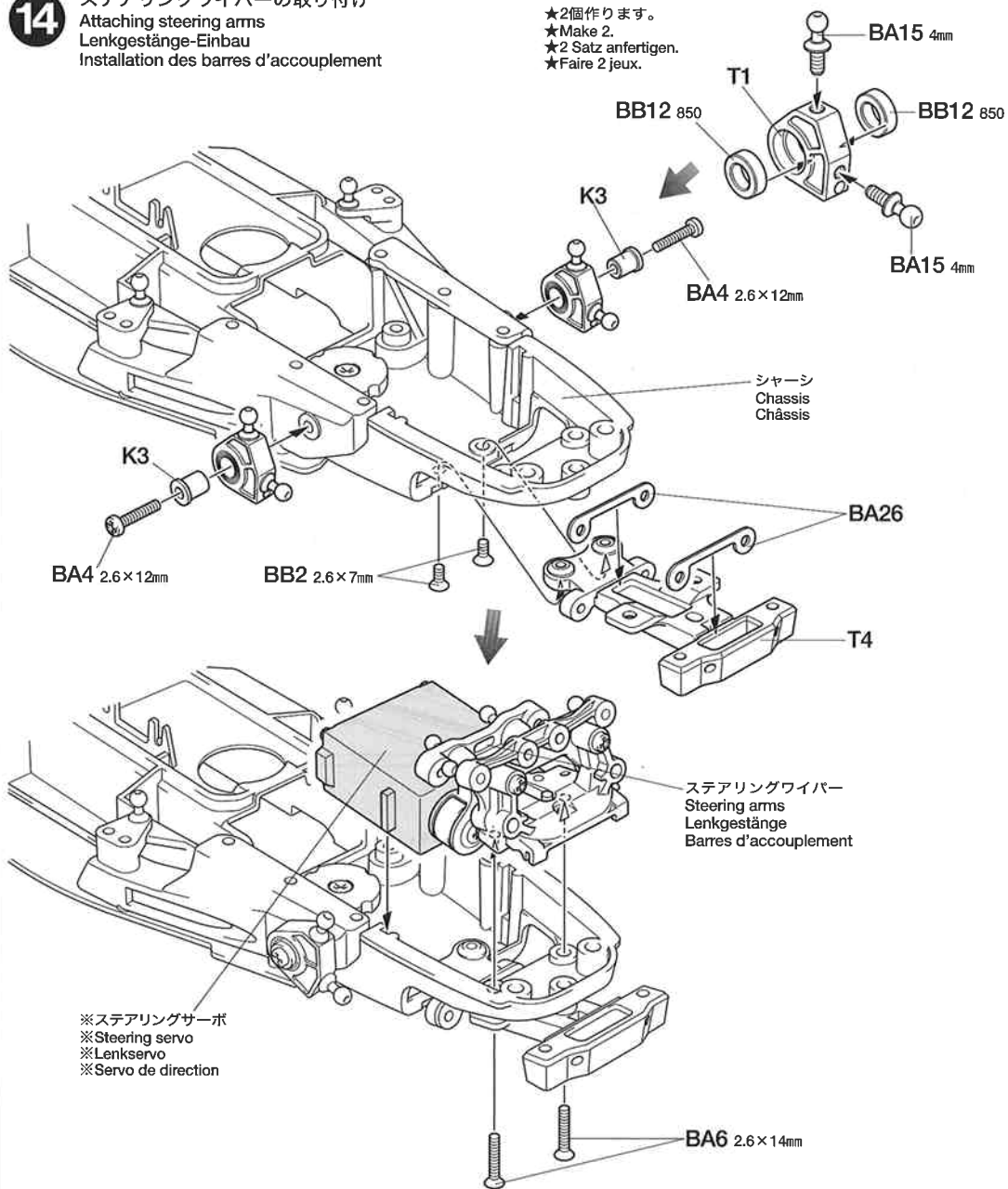
15

-  2.6×18mm丸ビス
Screw Schraube Vis
BA3 ×1
-  2.6×12mm丸ビス
Screw Schraube Vis
BA4 ×2
-  2.6×8mm丸ビス
Screw Schraube Vis
BA5 ×2
-  2.6mmワッシャー
Washer Beilagscheibe Rondelle
BA12 ×1
-  4mmビローボール
Ball connector Kugelkopf Connecteur à rotule
BA15 ×2

14

ステアリングワイバーの取り付け
Attaching steering arms
Lenkgestänge-Einbau
Installation des barres d'accouplement

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



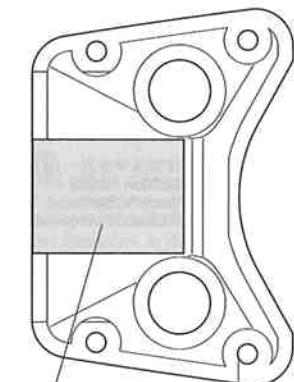
※ステアリングサーボ
※Steering servo
※Lenkservo
※Servo de direction

15

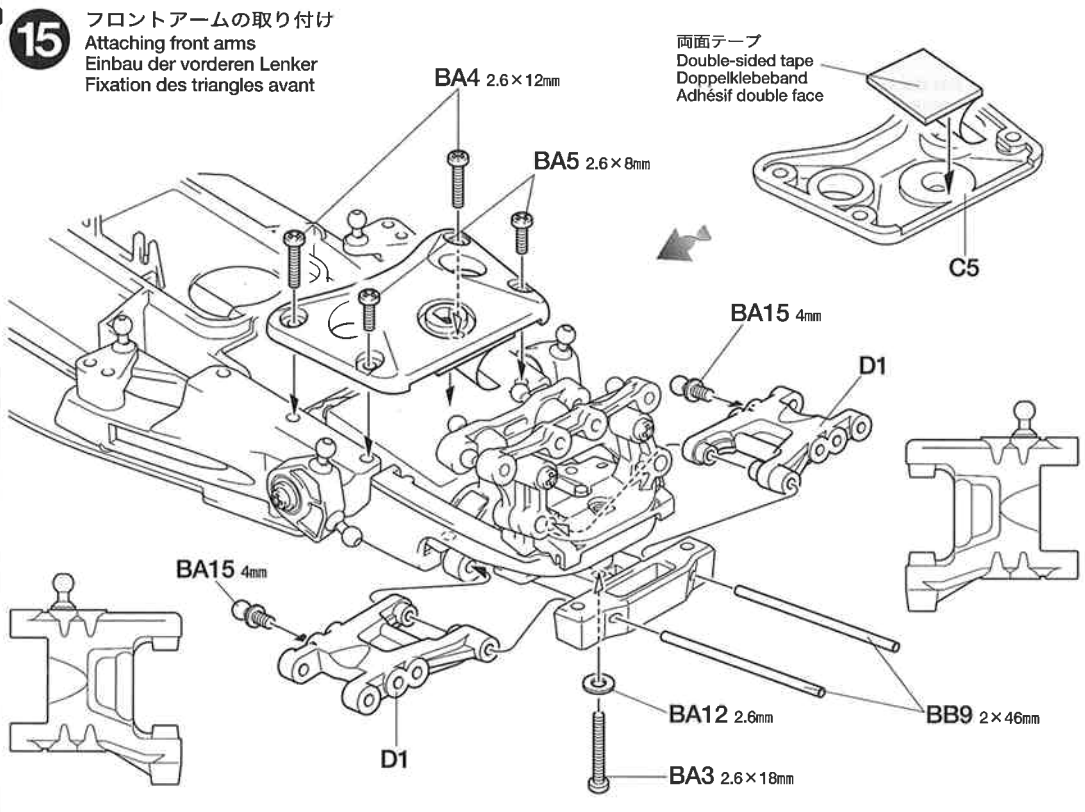
フロントアームの取り付け
Attaching front arms
Einbau der vorderen Lenker
Fixation des triangles avant

両面テープ
Double-sided tape
Doppelklebeband
Adhésif double face

★両面テープは図のように切って取り付けてください。
★Cut double-sided tape as shown and apply.
★Doppelklebeband wie abgebildet zuschneiden.
★Découper l'adhésif double face comme montré.

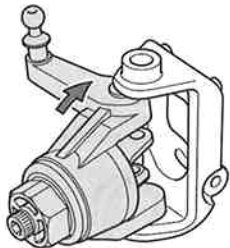


両面テープ
Double-sided tape
Doppelklebeband
Adhésif double face
C5



16

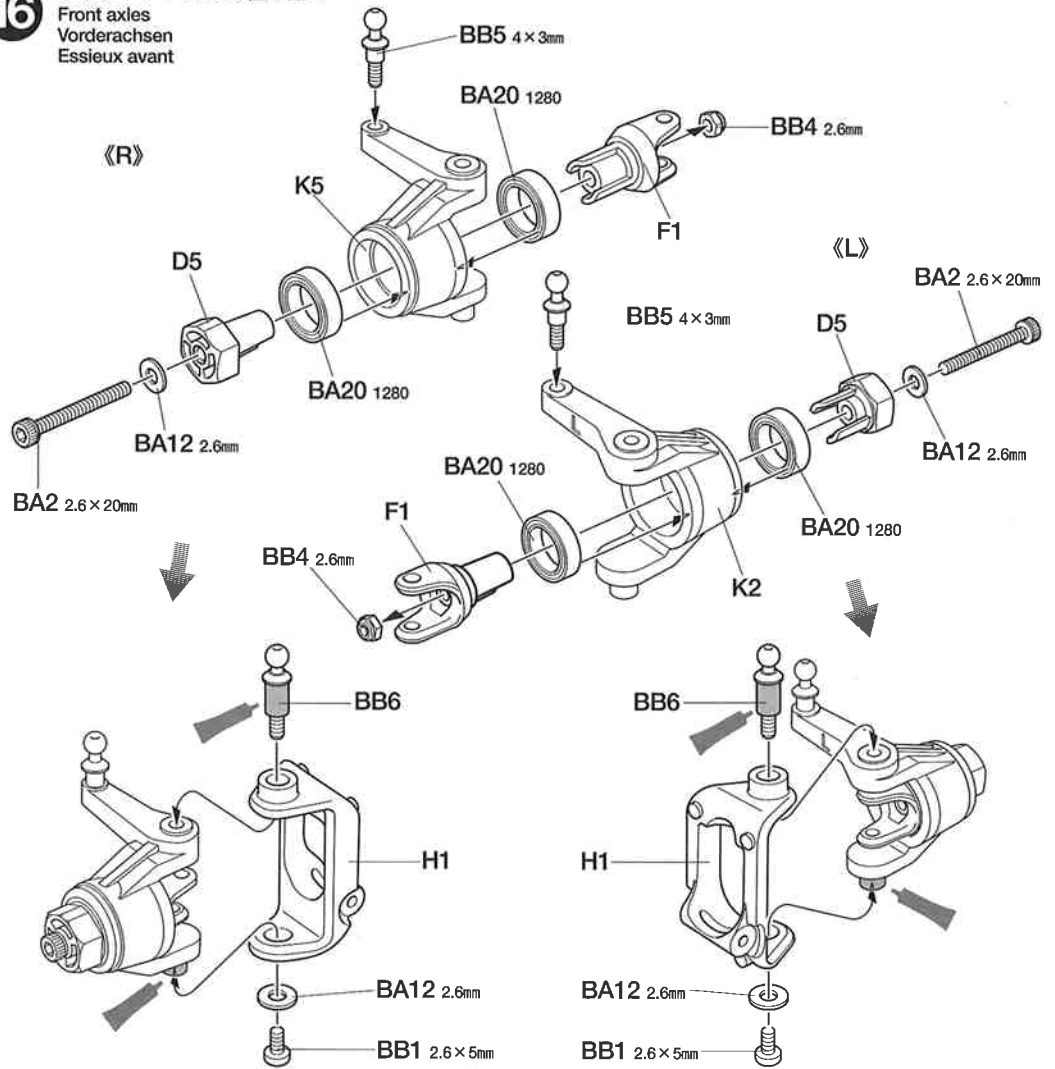
- BA2** 2.6×20mmキャップスクリュー
×2
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique
- BB1** ×2
2.6×5mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- BB4** ×2
2.6mmロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylonstop
- BA12** ×4
2.6mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle
- BB5** ×2
4×3mm段付ビロースタップ
Ball connector
Kugelpopf
Connecteur à rotule
- BB6** ×2
ビロースタップキングピン
Ball-head king pin
Kugelpopf-Drehzapfen
Rotule déportée
- BA20** ×4
1280ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes



★下側から先に押し込むようにして取り付けます。
★Attach lower part of upright first, then insert while pushing.
★Befestigen Sie den unteren Teil des Achschenkels zuerst und setzen Sie ihn dann mit leichtem Druck ein.
★Fixer la partie inférieure de la fusée en premier, puis insérer en poussant.

16

フロントアクスルの組み立て
Front axles
Vorderachsen
Essieux avant



17

- BA13** 1.5mmEリング
×2
E-Ring
Circlip
- BB7** ×2 2×28mmフランジシャフト
Flange shaft
Flansch-Achse
Axe à flasque
- BB11** ×2 2.6×16mmネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée

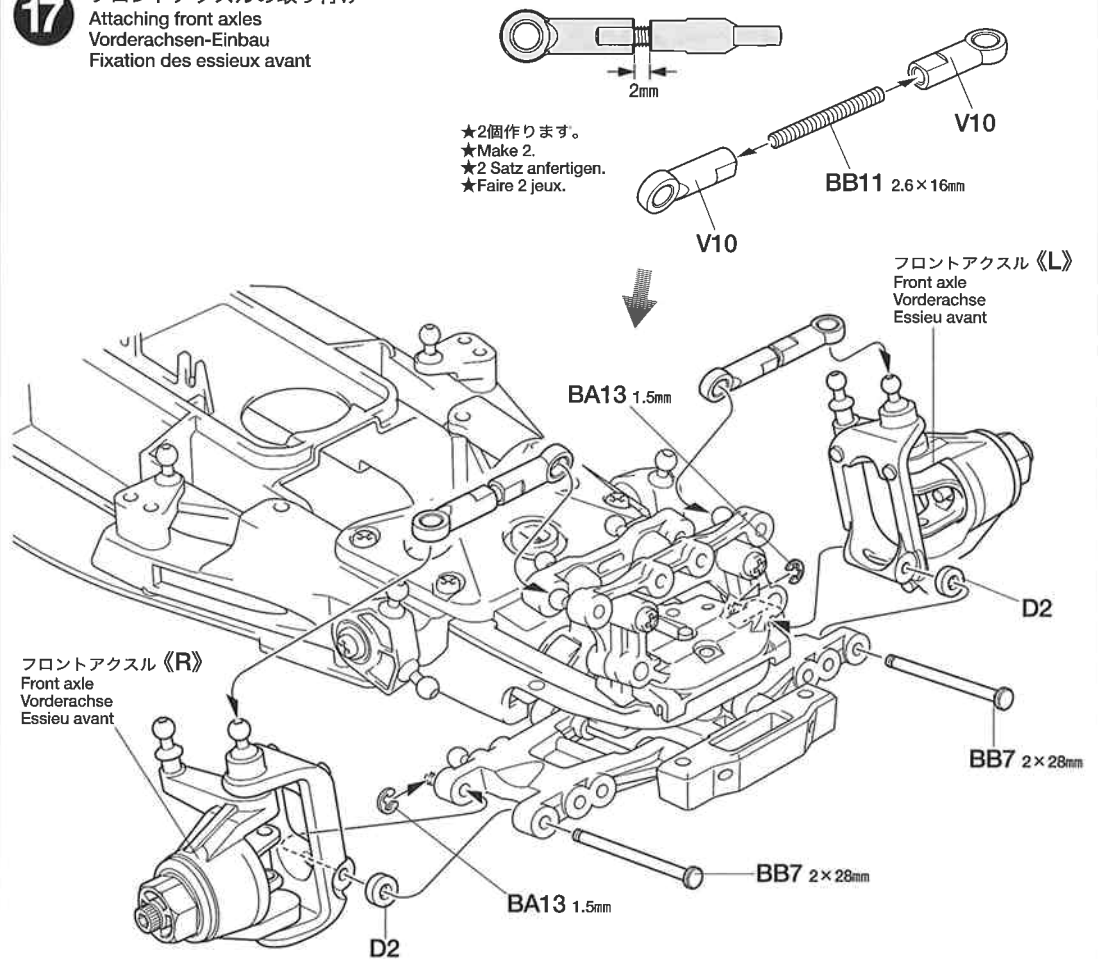
タミヤRCガイドブック

ラジオコントロールモデルをより楽しむ方へのガイドブックです。RCの基本的な知識、競技の仕方等詳しく解説。ご希望の方は模型店におたずね下さい。

TAMIYA COLOR CATALOGUE
The latest in cars, boats, tanks and ships. Motorized, radio controlled and museum quality models are all shown in full color in Tamiya's latest catalogue. English/Spanish, German/French and Japanese versions available.

17

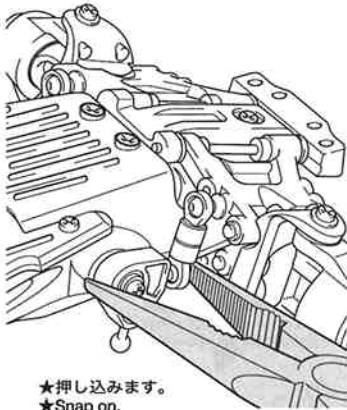
フロントアクスルの取り付け
Attaching front axles
Vorderachsen-Einbau
Fixation des essieux avant



18

BB3 ×2 3×6mmホロービス
Screw
Schraube
Vis

BB10 ×2 2.6×29mmネジシャフト
Threaded shaft
Gewindestange
Tige filetée

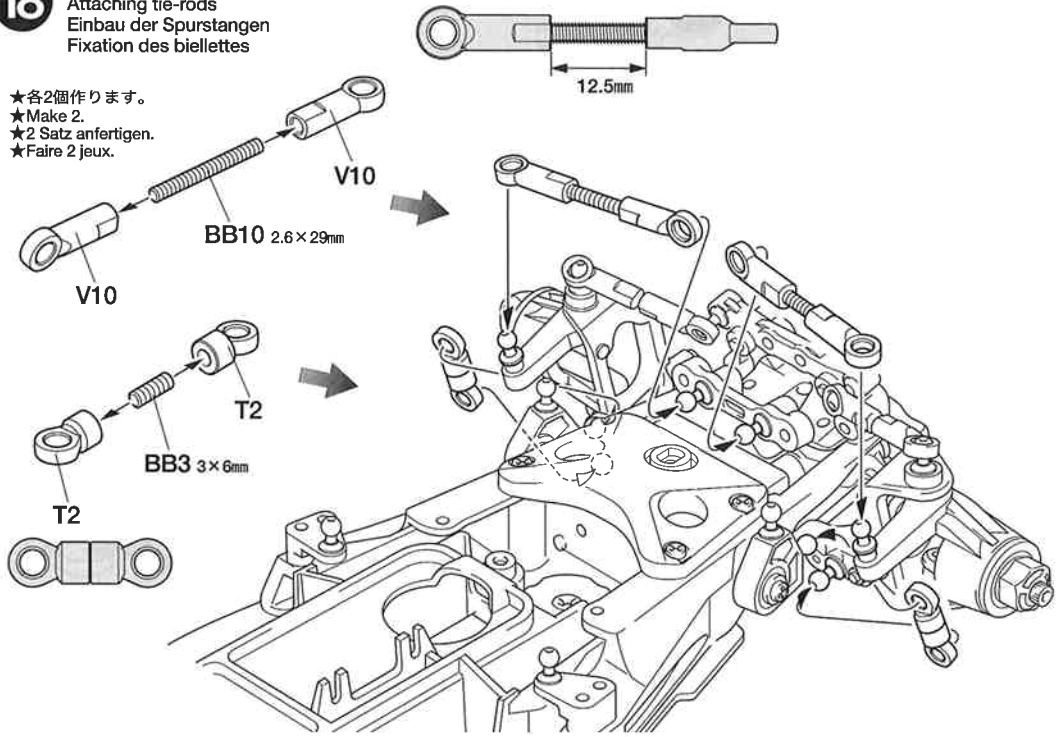


★押し込みます。
★Snap on.
★Einschnappen.
★Insérer.

18

タイロッドの取り付け
Attaching tie-rods
Einbau der Spurstangen
Fixation des biellettes

★各2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

**C****19~26**

袋詰Cを使用します
BAG C / BEUTEL C / SACHET C

19

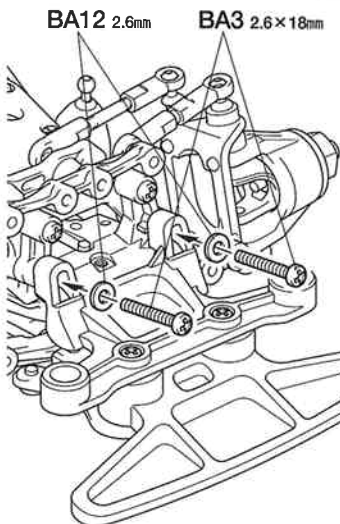
BA3 ×1 2.6×18mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BA5 ×2 2.6×8mm丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BA7 ×2 2.6×12mm皿ビス
Screw
Schraube
Vis

BC3 ×2 3×8mmホロービス
Screw
Schraube
Vis

BA12 ×2 2.6mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

**19**

フロントバンパーの取り付け
Attaching front bumper
Vordere Stoßfänger-Einbau
Fixation du pare-chocs avant

★BA3、BA12はこの組み立ての最後に取り付けます。
★Attach BA3 and BA12 last.
★BA3 und BA12 zuletzt einbauen.
★Attacher BA3 et BA12 en dernier.

